

عَلَّ شَ مَسِينِ سِنْفِ
 عَنبِ ثُلُ نَشْنِ سَبِّ تَمَّتِ مَ
 مَسِينِ نَدِي كَتَابِي شَ قِ رَ

عَنْبِ ثُلُ تَ لِسْتِرِلْ، عَ نَشْ دَنْشِينِي نَدِ تَ نَشْنِ نُ شِلِ تَمَّتِ. هَلِ تَمَّتِ
 تَ مَ نُ قَنْدَشِ قِرْرَ، عَنبِ ثُلُ نَشْ عَ شَنْ عَ شُنْ مَ عَ شَ بِبَاسِ كِي عَلِّكَ
 عَ شَ عَ مَلِ عَلَّ شَ مَسِينِ كُونَدِدِ. تَمَّتِ نَشْنِ نَ وَ لِ سَشْ عَ قَنِي رَ. عَ نَشْ
 بِرَ عَ كَرْمَشِ قَشِ رِ بِرِ بَرْنِ، عَلِّكَ عَ شَ دَنْشِينِي شَ سَبِّتِ، عَ مَن شَ قَتِ
 كُونَدِدِ. عَنبِ ثُلُ نَشْ لَ عَ رَ، عَ عَ شِي عَ شَ سَ وَ لِ نَدِ رَبَّ عَ يَّتِ رَ.
 عَلَّ نَ بَرْنِ مَسِنِ ثُلُ بَ نَمَحَمَّ شَ مَسِينِ نَدِي رَ.

تَمَّتِ تَ سِفَ عَقَسِّ دَنْشِينِي حَمَ مَلِدِ، عَنبِ ثُلُ نَشْ بَتَاشِ سَبِّ عَ مَ،
 نَشْنِ قَنْدَشِ يِ كَتَابِي رَ. نَ كِي، ثُلُ نَشْ مَرَسِ فِينْفِ قِ تَمَّتِ مَ عَلِّكَ عَ شَ
 مَسِينِ هَفَفِ تَ عَقَسْكِ بَ عَلَّ شَ سَرِي شَ قِ رَ. مِشِ حَاشِ نَدِي نَ
 نَ مَن نَشِي نَ وَ مَ عَلَّ شَ وَ لِ شُنْ نَكْتِي. ثُلُ نَشْ عَ شَ قِ بِرْنِ مَكْتَنِ تَمَّتِ
 بَ، عَلِّكَ عَ شَ نَدِ مَسِنِ عَ بَ سَنَبِّ رَ. ثُلُ مَن نَشْ مَرَسِ نَدِ قِ تَمَّتِ مَ
 دَنْشِينِي حَمَ حَرَكِ شَ قِ رَ.

سَرِي فِينَبِ نَ يِ كِبَائِي كِي لَشِي نَمَتْ دَلْشِنِي تِي قَن مَلِدِ. عَنَبِ ثُلُ نْ
 وَمَ تَمَّتِ نُنْ عَقْسَكِي مَلِقِ عَلَكُ عِ شْ لُ عَلْ شْ كَرِشْنِ مَ. وَنْ قَن نَ مَنِ
 نْ. عَلْ شْ وَنْ مَلِ عَلَكُ يِ كِبَائِي شْ قَنْدِ لَنْ قَنِي رَوْنِ بْ وَنْ لَشْنِ نَبَمِ
 وَنْ مَ دُحْخَفِرِي كِي. وَنْ مَ دَلْشِنِي حَمِي شْ لُ عَلْ عَلْ نْ عَ مَسْنَشِ تَمَّتِ بْ
 كِ لَشْ عَنَبِ ثُلُ سَابِي رَ. عَمَنَ.

عَلْ شْ مَسْنِي سِنْفِ عَنَبِ ثُلُ لَشْنِ سَبِّ تَمَّتِ مَ

تَمَّتِ شْ شِيرِي

1 وَنْ نَكِسَمَ عَلْ نُنْ عَسَ، وَنْ شَشَلِ تَم لَشْنِ نَ، عِ آ تَنْ ثُلُ لَشِي عَلْ شْ
 مِشِ سَفَنْدِشِ عَسِ شْ شِيرِ نَ نَ. 2 آ نَ يِ بَتَّاشِ سَبَقِ تَمَّتِ نَ مَ، لَشْنِ
 قَنْدِشِ آ مَ دِي تِ رَعِ دَلْشِنِي كِ مَ. بَبْ عَلْ نُنْ وَنْ مَرِفِ عَسَ، عَلْ شْ
 مِشِ سَفَنْدِشِ، عِ شْ هِنَنْ نُنْ بَحْسِ قِ عِ مَ، عِ شْ كِنَكِنِ عِ مَ.
 3 آ تِ كَلِ سَفَنْدِ مَسْدَنْ، آ نَشِ عِ رَسِ عِ شْ لُ عَقْسِ عَلَكُ عِ شْ مِشِ
 نَدِي يَمْرِعِ لَشْ شَرْنِي قَبْتِي مَسْنِ مِشِي بْ، 4 عِ لَشْ كِينِي مَدْشِ، عِ مَن لَشْ
 بْ عِ بِنِي شِلِي مَتَنْفَقِ رَ. نَ قِ مَوْلِ وَيْنِي رُويمَ نَ، عِ مَ عَلْ شْ وَلِ رَسْفَمَ
 يَرِ مَ دَلْشِنِي كِي.

5 آ ن يَامِرِ ق نِّ عَاكَ شُنْتِي ش فَب، شُنْتِي نَشْن قَتَشِ بَح سَيْنَشِ رَ،
 ع نُّ حَنِفِ تَنْشَشِ، نُّ دَلْشِي قَيْشِ رَ. 6 مِشِ نَدِي بَرِ فِيلِنِ دَلْشِي قَشِ
 رَ، ع قِ لِي، ن وَبِي قُقُق سَابِي رَ. 7 ع وَم قَدَقِ سَرِي كَرْمَشِي ن ن، كُن
 ع وَيَمَّ قَهَامَتْرَح ن كِي. ع م سَشِ قِي كِي ع لَشِي مَسَم سَنَب رَ. 8 وَن ع
 كَلْنِ عَلِ شِ سَرِي قَن، ش ع رَوَلِم ع سَرِي كِ م. 9 وَن مَن ع كَلْنِ عَلِ م
 ع شِ سَرِي قَشِ تَنْشَنِي شِ قِ شِ رَ. ع قَشِ تَنْشَنِي ن م قِ رَ، ع
 نُّ عَلِ مَتَدَلِي. ع ع قَشِ كَاوَرِي، يَنْبِي، دِينَتَرِي، عَلِ مَبْرِي ن م قِ رَ.
 ع ع قَشِ مِشِي ن م قِ رِ لَشِي ع بَب نُّ ع نَفِي قَشَم. قَشْتِي، 10 يَنْبِي، شَم
 لَشِي نُّ شَمِي كَقَم، مِشِ سَشِي، وُلِ قَلِي، مِشِ لَشِي كَلِي تَم وُلِ شُن، ع نُّ
 مِشِ بَرِنِ لَشِي عَلِ شِ سَرِي مَتَدَم، ع ع قَشِ نِي ن م قِ رَ. 11 عَلِ شَلِ
 شُنْبِ كَنِي شِ سَرِي لَشِ ع شِ شَبَارُ قِي نَرَشِ ن م، ع لَشْنِ لَشِشِ آ ن.

12 آ بَرُونِ مَرِفِ عَسِ تَنْتُ، عَلِ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ لَشْنِ بَرِ سَنَبِ قِ آ
 م، ع بَرِ لِ آ ن هَن ع لَشِ آ نَسُ ع شِ وُلِ كِي. 13 سِنْفِ آ ن ع رَسَمِ نَّ،
 آ ع تَوْرُ، آ ع كُنْبِ. كُن ع لَشِ كِنِكِنِ آ م، بَرِم ع ع كَلْنِ آ ن ن بَرِنِ نَم
 كَلَنْتَرِي نُّ دَلْشِي تَرِحِ ن كِي. 14 مَرِفِ شِ هِنِ بَرِ فَبِ ي. ع دَلْشِي نُّ
 شُنْتِي قَشِ آ م عَسِ ن سَابِي رَ، ع شِ مِشِ سَفَنْدِشِ. 15 نَدِ مِسِنِي نُّ
 ي وَن بَرِنِ لِنِ وَن شِ لِ لَشْنِ ن؛ عَلِ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ عَسِ قَشِ دُجِ م

יִבְיְיִ נָן נְכִסְדִּי. אֵתֵן תְּלֵן נִן קִדְשִׁי יִבְיְיִ נָן נִן לְשָׁן דִּנְפִי מִשִׁי בְּרִין נָן,
 16 כִּן עַל לְשָׁן כִּנְכִין אֵם הֵלֵךְ אִקְדְּשִׁי יִבְיְיִ רִשְׁשֵׁן דִּנְפִי בְּרִין נָן, עַלֵךְ
 עַל שֵׁן מִשִׁי סֻפְנִדְשִׁי עֵסֵן שֵׁן דִּחַ פִּיבִּי שֵׁן קִדְּ מִסַּל רִמִּשִׁי בִּי לְשִׁי
 דִּנְשִׁימֵ עֵם עַלֵךְ עֵן שֵׁן כִּסִּי סֵטֵן לְשָׁן מִן חֵם עִבְדֵן. 17 מִנְּפֵ עַלֵךְ כִּרְנִי,
 לְשָׁן מִן קִשֵׁם, לְשָׁן מִן תֵּם, בְּיִי נִן נִרְשֵׁן לֵךְ בִּי עִבְדֵן. עִמֵן.

18 אֵם דִּמְתִּי, אֵבְרִי מִרְסִי קִי עֵם, לְשָׁן לְשָׁן נִן מִחֵם מִסְנִי מִן לְשִׁי
 נִן קִלְשִׁי עֵן שֵׁן קִי רֵ. עֵן שֵׁן נִן מִסְנִי רִכְלִי, עֵן שֵׁן פִּרְקִי סֵ 19 דִּנְשִׁי
 נִן חִנְפִי תִנְשִׁנְשִׁי רֵ. נִדִּי בְּרִין רִבֵל, עֵן שֵׁן דִּנְשִׁי קִי כִן. 20 הִמְנִי נִן
 עִלְסִנְדִּרֵן נִן מִשִׁי נִן יֵם. אֵנִי סִשִׁי נִן סִנְתֵי יֵ רֵ, עַלֵךְ עֵן שֵׁן עֵן תִּכְנֵן
 עֵם לֵן עֵן שֵׁן עַלֵךְ רִסֵת.

2

סִלִּי סִרִּי

1 אֵם מִרְסִי סִנְפִי נִן יֵ נִן נָן; וְשֵׁן עַלֵךְ מְכָל, וְשֵׁן עַלֵךְ מִשְׁנֵדִי, וְשֵׁן
 מִשִׁי שֵׁן כִּנְתִּלֵךְ מִסֵן עַלֵךְ בִּי, וְשֵׁן עַלֵךְ תִּלְתֵךְ מִשִׁי בְּרִין שֵׁן קִי רֵ. 2 וְשֵׁן
 נִן רֵב מִנְּפִי נִן יִרְרֵתֵךְ בְּרִין בִּי, עַלֵךְ וְשֵׁן לֵךְ בְּחֵסֵי קִי, וְשֵׁן מִן דִּנְחִפֵרֵ
 שֵׁן רִשֵׁר, וְשֵׁן לֵךְ עַלֵךְ שֵׁן כִּרְשֵׁן מִן, וְשֵׁן שֵׁן לֵךְ קִי סֵט. 3 נִן נִן קִן,
 נִן נִן לְשָׁן וְשֵׁן נְכִסֵם עַלֵךְ וְשִׁתִּי מִן.

4 عَلَّ وَا مَّ عَدَمَدِي بَرِنَ شَ كِسِ، عَ شَ نَدِ كَلَن. 5 عَلَّ كَرِنَ نَ عَ رَ.
 شَرَسَ قَنَ كَرِنَ نَ عَ رَ، عَلَّ نُنَ عَدَمَدِي تَفِ. نَ شَرَسَ قَدِشِ عَلَّ شَ
 مِشِ سَفَنَدِشِ عَسَ نَ نَ، لَشَنَ قَدِ عَدَمَدِ رَ، 6 عَ قَ عَ يَّتَ قِ شُسَنَسَرِ رَ
 مِشِ بَرِنَ بَ. نَ نُنَ قَدِشِ سِيدِ حَشِي نَ نَ عَلَّ نُنَ وَا مَّ عَ شَنَ مَ مَمِي نَشِ.
 7 عَ آ تَنَ نُنَ لَشِ كَوَنَدِلَ، شِيرِ، نُنَ كَرَمِشِ رَسِ فَبِيَّتِ بَ دَنَشِينِ نُنَ نَدِشِ
 قِ رَ. أ نَ نَ نَدِ نَ قَلَقِ، وُلِ مَ عَ رَ.

8 نَ نَ عَ لَشِ، عَ شَلِ آ مَ عَدَمَدِي شَ عَ بَلَسَ سَنِينِشِي عَتَلِ عَلَّ مَشَدِ
 كِي يَرِيرِنَ شَنَ نُنَ سَنَسَ مَ لَشَنَ نَ. 9 آ مَنَ وَا مَ نَ فَيِّ شَ دُفِي نَ نَ سَ لَشِي
 عَ سَتَرَمَ. عَ لَشِ عَ يَّتَ رَشَمَ شُنَسَسَ دَنِشِ رَ، شِيمَ رَ، فَمَ تَقَنِي رَ، شَ نَ
 مَ عَ رَدُفِي رَ، لَشِي سَرِ شَرَشِ. 10 عَ لَمَ عَ شَ عَ يَّتَ رَشَمَ كَوَلِ قِي نَ نَ،
 لَشَنَ لَمَ فَيِّ مَ لَشِي بَرَمَ عَلَّ قَشِ رَ. 11 فَيِّ شَ نَ قِ شَرَنَ سَبَرِنَ مَقَرِ كِي.
 12 آ مَ عَ لَمَ فَيِّ شَ شَمِي شَرَنَ، شَ نَ مَ عَ رَ عَ شَ عَ يَمِرَ. فَيِّ شَ لُ سَبَرِ
 كِي، 13 بَرَمَ عَدَمَ نَ سَنَفِ دَا، بِيَنَ مَهَوَشَ دَا. 14 عَدَمَ شَ مَ مَدَشُ. فَنَ
 نَ مَدَشُ، عَ قَ قَدِ يَنِي رَ. 15 كَنَ عَلَّ فَنَ رَكِسِمَ عَ شَ دِ بَرِنَ كِي، شَ
 عَ لَمَ دَنَشِينِ، شَنَتِي، نُنَ سَنِينِ كِي، عَلَّ عَ لَمَ كَ لَشِ.

3

دَنَشِينِي حَمِي شَ يَرِي

1 نَدِنَ نَي يَ، مِشِ نَشَن وَمَ قِنْدِقِ دَنْشِنِيَّيِ حَمَّ شَمَتِ رَ، عَ وَمَ وَلِ قِنِي
 شَن. 2 عَ لَمَ دَنْشِنِيَّيِ حَمَّ شَمَتِ شَ قِنْدِ مِشِ رَ مِشِي مَ نَمَ قِ حَاشِ نَدِي
 قَلْدِ نَشَن شُن مَ، عَ شَ عَ لَ عَ فِنَ كَرِنَ فَبَنَسَن نَن دَشَسِ، عَ قِنْدِ تَشَسِ
 مِشِ رَ، نَشَن عَ يَتَ شَنَمَ شَشَلِييَ رَ، بِنِي نَ نَشَن مَ، نَشَن قَتَ شَخَّ مَسُودِ،
 نَشَن قَتَ مِشِ شَرِنْدِ. 3 عَ مَ لَمَ عَ شَ قِنْدِ سِيسِلَ رَ، عَ مَ لَمَ عَ شَ مَوْلِنِ.
 عَ لَمَ نَّ عَ شَ قِنْدِ مِشِ رَ نَشَن لِنِي قَنَمَ، نَشَن بَجَّ شَنِيلِ، نَشَن مَ مِلَ. 4 عَ شَ
 قَتَ عَ يَتَ شَ دِنِي رَحَرْدِ، عَ شَ دِي شَ لُ عَ شَ يَامِرِ بِنَ مَ شُرِي كِي،
 5 بَرَمَ شَ مِشِ مَ قَتَ عَ يَتَ شَ دِنِي رَحَرْدِ، عَ قَ مِيمَ عَ لَ شَ دَنْشِنِيَّيِ
 حَمَّ مَ دِ؟ 6 عَ نَشَ قِنْدِ دَنْشِنِيَّيِ نَبِنَ رَ دِ، عَ لَكَّ عَ نَشَ عَ يَتَ عَفَبِ، عَ قَ
 حَشَنكَتَ سَتَ عَ لَ عِبَلَسَ عَ سُنَشِ كِ نَشَ. 7 عَ مَنَ شَ قِنْدِ شَلِ قِنِي كِنِي
 نَن نَ دَنْشِنِيَّيِ تَفِ، عَ لَكَّ مِشِي نَشِ يَ عَ مَ، عَ نَشَ سُسُ عِبَلَسَ شَ فَنَتِي
 رَ.

8 مِشِ نَشِي قِنْدِشِ دَنْشِنِيَّيِ حَمَّ مِلِي رَ، عَ قَنَ شَ قِنْدِ شَلِ قِنِي كِنِي نَن
 نَ. عَ شَ عَ مَكِي قَلَنَكْفِيحَ رَ، عَ نَشَ سِيسِ، عَ نَشَ بَرِ كَبِرِ قَشِ رَا قِا قِرِي
 كِي. 9 عَ شَ عَ لَ شَ دَنْشِنِيَّيِ مَسِنِي رَفَتَ عَ شَشَلِ قِنِي كِي. 10 عَ شَ مَتَ
 سِنْدِنَ. شَ عَ تَشَن، عَ نَمَ قِنْدِ دَنْشِنِيَّيِ حَمَّ مِلِي رَ.

11 فِنِي قَنَ شَ قِنْدِ شَلِ قِنِي كِنِي رَ. عَ نَشَ قِنْدِ نَاقِشِي رَ، عَ شَ قِنْدِ
 تَشَسِ مِشِ رَ، عَ شَ تَشَن قِ بَرِنَ كِي. 12 دَنْشِنِيَّيِ حَمَّ مِلِي شَ فِنَ كَرِنَ

فَبَسَنَنْ دُشْ، ع ش ع ش دِي نُنْ ع ش فُشِي رَحَّعَ قَي رَ. 13 مِش
 لَيْشِي دَشْنِيَّتِي حَم مَلَمَّعَ قَي رَ، ع بِي نُنْ لَمِي نَنْ سَمَّعَ ش دَشْنِي كِي عَل
 ش مِش سَفَنْدِشِ عَس مَ.

14 آ ن ي بَتَّاش سَبَقِي نَّ ع مَ، هَلِ آ ت لَشِ ع رَع فِب م لُشِ آ ش ع
 يِر ل. 15 ش ع س لِ آ نَش دُفَنْدِ، ع ش عَل ش مِشِي حَرَكِ قَي كَلَنَ.
 عَل نَشَن نَ، ع ش مِشِي لَنْشِ ع ش دَشْنِيَّتِي حَم نَ مَ، نَشَن نَ نَدِ ش
 كِنِك رَ.

16 ق و ن ش ع كَلَن نَّ ع عَل حَرَكِ سَنَب فَب. ع فُند مَكَنْدِشِ نَ ي،
 عَل ش مِش سَفَنْدِشِ مَسَنْدِشِ عَدَم قَت نَ نَ،
 ع شَشِلِ نَ تَنْشِنَ.
 ع مِ نَ مَلِكِي مَ،
 ع كُونَدِشِ حَمِي نَ تَفِ.
 دُنْحِ دَشْنِيَشِ ع تَن نَ مَ،
 ع لَشِ نَر نَ كِي.

4

نَدِ كَنِّي

1 عَل شَشِلِ ع مَسَم نَّ وُن بَّ ع قَيْش رَ، ع نَدِي قَم نَّ دَشْنِي رِبَلْدِ
 وَشَتِ دَشْنِي كِي، ع ق بَرِحَن وُل قَلِي نُنْ ع ش شَرِيْبِي قُش رَ. 2 وُل قَل

فَلَنَكْفِي مِشِي مَدَشَم. ع شَشَلِ بَلَنْشِ فِين. 3 ع نِي دَشَم فُتِ شَرِقِ رَ، ع
 نُنْ دَنْسِ نِدِي دَنْتِي رَ، ع لَ نِشِي دَاشِ عَلَكْ دَنْشِنِي نُنْ نَنْدِ قَلِي شَ ع دَنْ
 تَتِي رَ. 4 ع لَ سِ نَشَنِ بَرِنِ دَاشِ، ع قَن. ع مٌ رَهْرُمَشِ مِشِي بَ نِشِي ع
 دَمَ تَتِي رَ، 5 بَرِمَ ع لَ شَ مَسِنِي نُنْ ع لَ مَشَنْدِ نَ رَسَنْيَمَ.

6 شَ ع نَ نَنْدِ مَسِنِ ع نَفَشَكِرِي بَ، ع بَرَقِدِ ع لَ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ
 عَسَ شَ وِلَكِّ قَفِي رَ، نَشَنِ ع بَلَمَ دَنْشِنِي مَسِنِي نُنْ شَرِنِي قَفِي رَ، ع بَرِمَ نَشَنِ
 قَشِ رَ. 7 ع نَشِ قِ قُقُقُ مَدَشِ كِينِ رَ دَنْشِنِي مَ نَشَنِ كِي. ع شَ ع لَ قِ
 سُسُ سَوَبِ رَ. 8 مِشِي مِينِي ع قَتِ مَ، نَ تَدِ مَ فَبُ ع لَ ع نَ ع شَشَلِ يَكْ
 بَ. نَ شَشَلِ يَكْ بَ نُنْ قَمَ قَنْدِدِ مِشِي بَ مَقْنِي رَدُحِ نُنْ عَلْفِيَمَ. 9 نَنْدِ
 مَسِنِي نُنْ يَ وُنْ بَرِنِ لَنْ وُنْ شَ لَ نَشَنِ نَ، 10 وُنْ وِلْمَ تَنْبَشِ نُنْ نَ، بَرِمَ وُنْ
 شَشَلِ تَشِ ع لَ حَجِّ رَ، نَشَنِ قَنْدِشِ عَدَمِ بَرِنِ نَكِسِمَ رَ، ع فَبِنْفِينِي دَنْشِنِي نُنْ.
 11 نَ نُنْ نَ كِ، ع شَ نَ يَامِرِ بَرِنِ مَسِنِ مِشِي بَ، ع شَ ع شَرِنِ نَ سَرِي
 رَ.

12 مِشِي يَ نَشِ يَ ع شَ قَنْكِي مَ. ع نَشَنِ نَبَمَ، ع شَ قَنْدِ مَسَالِ رَ
 دَنْشِنِي نُنْ بَ ع لَمَ ع شَ وِينِ كِ نَشِ، ع شَ حَرَكِ نَشِ، ع شَ ع بَرِشَنِ
 كِ نَشِ، ع شَ دَنْشِنِي نُنْ ع شَ سَانِي شَ لُ كِ نَشِ. 13 هَنَ آ سَ قَمَ تَمِي
 نَشِ، ع شَ كَأِي شَرِنِ مِشِي بَ، ع شَ ع رَلْمِي، ع شَ ع شَرِنِ. 14 ع نَشِ

وَلِجَنَّ نَشْنَسُشِ عِ ي رَ، مَسِينِي تَشِ عِلَّ شِلِ رَعِ شَ قِ رَ نَشْن مَ، قُرِي
 تْ عِ بَلَّش سَ عِ شُني مَ. 15 عِ شَ نَ رِبَتْ سَنَبْ رَ، عَلَكُ مِشِ بَرِنَ شَ
 عِ حَرَكْ تْ عِ سَنَمَ بَرِكْ نَشْ. 16 مِينِ عِ يَّت مَ، نُنَ نَ شَرِنِي مَ عِ نَشْن تَمَ
 تُنْبَشِ رَ. شَ عِ نَ رَبَّ عِ كِسَمَ نَ، عِ تَن نُنَ نَشِي عِ شِي رَمَمَ.

5

دَشْنِيَّ حَرَكْ

- 1 عِ نَشْ وِينْ شَرُشِي قَلَّ قُرِي بَ. عِ شَ عِ رَلِنِي عِلَّ عِ بَبَ. عِ شَ شَمَّ
 قَنِكِي رَلِنِي عِلَّ عِ شُني شَمَمِي. 2 عِ شَ حَلَشَقُرِي رَلِنِي عِلَّ عِ نَفَ. عِ شَ
 قَنَكْ فَنَمِي رَلِنِي عِلَّ عِ مَافِي سَنِينِي كِي.
- 3 عِ شَ كَاحْ فَنِي بِنِي، نَشِي نَ عِ كَرِنِي مَ. 4 شَ كَاحْ فَنَ شَ دِي نَ نَ،
 شَ نَ مَ عِ رَعِ شَ مَمَدِي، عِ تَن شَ عِلَّ وَشَقِي مَتَنَكْنِ عِ شَ دِنِي بَ.
 دِي بَرَمِشِي نَشْن نَبَشِ عِ بَ، عِ شَ نَ سَرَرَفِيلِنِ عِ مَ. عِلَّ وَمَ نَ نَ شَنَ.
- 5 كَاحْ فَنِ يَّت يَّت، نَشْن لُشِ عِ كَرِنَ، عِ عِ شَشِلِ تَمَ عِلَّ نَ نَ. عِ سَلِمَ،
 عِ عِلَّ مَشَدِمَ تَمِي بَرِنَ. 6 كُنْ كَاحْ فَنَ نَشْن بَرَمَ عِ يَّت وَشَقِي قَشِ رَ، عِ
 تَن بَرَقَشِ هَلِ عِ حَجَّ تْ عِ رَ.
- 7 عِ شَ ي يَامَرِي مَسِنِ مِشِي بَ، عَلَكُ عِ شَ لُ تَنَشِينِي كِي. 8 مِشِ
 نَشْن مَ مِينِمَ عِ شَ مِشِي مَ، عِ فِينَفِينِي عِ شَ دِنِي مَ، نَ كَنِي بَرَدَشِينِي بَجِنَ.

ع حَاشُ دَنفِقِ كَاقِرِّ رَ.

9 كَاحَ فِنَّ نَشَنِّ شِلِّ لَمَّ عَ شَ سَبَّ كَاحَ فِنِّي شِلِّي يَ مَ، عَ لَمَّ عَ شَ سَيِّ
 شَ دَنفِ حَ تَنفَّ سِنِّ رَ. عَ شَ عَ لَ عَ نُ دَشِّ شِ شَمَّ كَرِنَ فَبَسَنَ نَ شَنِّ
 مَ، 10 عَ نُنَّ مَنَ عَ كَلَشِّ تَنَشِنِّي رَ عَ شَ وَلِ قَيِّ شِ قِ رَ، عَ لَ دِ شُرِّ قِ،
 شُخَّ رَسَنِّ، سَنِيَّتِي سَيِّ مَشَقِّ، تَوْرَمِشِي مَلَقِّ، عَ نُنَّ بَرِّ قِ فَيِّ مَوْلِ بَرِنَ
 قُشَ رَ.

11 كُنَّ كَاحَ فِنَّ لَشِّي قَدِشِ سُنْفَبْتِي رَ، عَ شِلِّ لَشِّ سَبَّ، بَرَمَّ شَ عَ
 سَ لَ عَ وَشَنَّقِي عَ رَفِيلَمَ نَ عَ لَ شَ مِشِ سُنْفَدِشِ قُشَ رَ، عَ قَ دَشِّ شَمَّ
 تَا، 12 نَ تَمِّي عَ بَرِيَّبِ سَتَّ، بَرَمَّ عَ بَرَّ عَ شَ لَ اَيِّدِ سِنْفِ كَنَّ. 13 بَقِ نَ رَ،
 عَ مَنَ قَدِمَ تَنَشِنِّي نَنَ، عَ نَ قَ لَ عَ حَرَّ رَ نَاقِشِي رَبِّدِ، عَ مِشِ مَقَلَمَ، عَ
 قِ قَلَّ لَشَنِّ مَ لَمَّ عَ شَ قَلَّ. 14 نَ كِي، عَ شِلِّ أَمَّ كَاحَ فِنَّ سُنْفَبْتِي شَ
 دَشِّ شَمَّ تَا، عَ قَ دِي بَرَّ، عَ مِينِ عَ شَ دِ بِي مَ، عَ لَكَّ وَنَ يَشِي لَشِّ نَ قِ
 حَاشِ قَلِدِ عَ شَنِّ مَ. 15 نَدِي حَنَ بَرَّ عَ كِبِ رَسِّ، عَ بَرَسَنَتَّ قُشَ رَ.

16 شَ دَنَشِنِّي فِنَّ بَرَّ كَاحَ فِنَّ نَدِي سَتَّ عَ شَ مِشِي يَ مَ، عَ شَ عَ يَفِي
 عَ لَكَّ عَ لَشِّ قَدِ كَتَّ رَدَنَشِنِّي حَمَّ بَ. نَ كِي، دَنَشِنِّي حَمَّ نَمَّ نَ كَاحَ
 فَيِّ مَلِدِ لَشِّي نَ عَ كَرِنِي مَ.

17 دَنَشِنِّي حَمَّ شَ قُرِّي، لَشِّي قِي رَحَرَمَّ عَ فَيِّ رَ، عَ شَ بِي سُنْفَبِّ

سَتْ، عَ فِينْفِينِي نَشِي كَوْنِدِ نُنْ شَرْنِي تِم. 18 عَ سَبَسِ كِگَابِي كِي، «نَنْفِ نَّ
 مَنَفِ تَرَشْم، وَمُ لَنْ وُشْ عَ دَّ شِر.» عَ مَن سَبَسِ، «وَلَكْ شَ عَ وَلِ سِرِ
 سَتْ.» 19 عَ نَشِ كَلْبِي رَمِّ دَنْشِنِي حَمِ شَ قَرِنْدِ شَ قِ رَ، شَ سِيدِ قَرِن،
 شَ نَ مَ عَ رَسَشَن، مَ نَ قِ نَشِ. 20 نَشِي بَرِينِبِ رَبِّ، عَ شَ عَ يَشِيرِ
 مَسَ عَ شَ قِ رَ، بَرِنِ يَ شِرِ، عَلَكْ بَوْرِي قَنِ شَ فَاشُ.

21 آ بَرِي يَامَرِي قِ عَ مَ، عَلِّ، عَ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ عِسَ، نُنْ مَلِكْ
 سَفَنْدِشِي يَ شِرِ. عَ شَ يَ يَامَرِي رِبْتِ تَنْشِي كِي. عَ نَشِ مِشِ يَ رِقَسِ
 عَ بَوْرِب. 22 عَ نَشِ فَبْتِ مِشِي سَفَنْدِدِ، عَ قِ عَ بَلَشِ سَ عَ مَ، شَ نَ مَ عَ
 رَ عَ قَنِ لُ مَ عَ شَ يَنِي كِي. عَ شَ لُ سَنِي كِي. 23 عَ نَشِ يَ فَبَنْسَنِ شَ
 مَن. عَ شَ وَنِ نَدِ مَنِ سِرِ رَ عَ قُرِشِ قِ رَ، بَرِمَ عَ لُ مَ قَرَر. 24 مِشِ نَدِي
 شَ يَنِي مَكَنْشِ پِنِ عَ شَ مَكِيدِ لِ، كُنْ بَوْرِ فِي مَ تَمَ قِ يَرِ. 25 وَلِ قَنِي
 قَنِ مَكَنْمَ نَ كِ نَ، وَلِ حَاشِ مَ نَشْمَ.

6

عَلِ شَ سَرِي دَنْشِنِي بَ

1 دَنْشِنِي نَشِي نَ كَنِي كِي، عَ شَ عَ مَرِفِي بِنِي، عَلَكْ بِنِي يَ نَشِ بَ
 عَلِ شِلِ رَ، عَ نُنْ عَ شَ سَرِي رَ. 2 كَنِي نَشِي مَرِفِ قَنْدِشِ دَنْشِنِي رَ، نَ
 كَنِي نَشِ يَ عَ مَرِفِ مَ، عَ قَلَقِ رَ عَ نَفَشَكْرِنِي نَ عَ رَ. عَ لَمَ عَ شَ عَ

ش يَامِر رِبَّتْ عَ قَيِّ رَدَنْفِقِ عَ سِنْفِ رَ، بَرَمَ عَ نَ وَلِقِ عَ نَفَشَكِرِنِي شُنْشِي
نَ بَ.

ع ش مِشِي شَرَن يِ يَامِرِي رَ. ³ شَ عَ سَ لِ مِشِ نَدِ شَرِنِي فَبَتَّ نَ
تَمَ، عَ مُ بَرُونِ مَرِفِ عِ سَ، عَلَ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ مَسِينِي تَنْشَنَشِ قُشِ
رَ، نُنَ شَرِنِي لَنْشَن قَنْدِشِ عَلَ فِ رَ، ⁴ نَ كَنِي بَرَعِ يَتَّ عَفَبَ، عَ مُ سِسِ
كَلَنَ. عَ شَشَلِ مُ قَنَ. عَ شَ وَيِنِي فَبَ، سُنْشِي رَقَنَ عَ مَ. نَ قَنْدَمَ تُونَ،
لَنْتَرِي، تَوْحَفَ، سِيكَ، ⁵ تَنْشَنْتَرِي شَ سُنْشِ سُنْشِي، نُنَ نَدِ كَلَنْتَرِي. عَ
دِينِ رُولِمَ كَبِيرِ قِ نَ نَ. ⁶ دِينِ نَ قَنْدَمَ فِينِ رَ مِشِي بَ، لَنْشِي عَ وَسَمَ عَ
سُنْشِي. ⁷ وَنَ قَشِ دُجَمَ وَنَ بَلْشِي عَفَلِ نَ نَ، وَنَ مَنَ سَفَمَ نَ كَ نَ. ⁸ شَ
بَلِي نُنَ سِسِ نَ وَنَ يِ رَ، وَنَ شَ وَنَ وَسَسِ نَ رَ. ⁹ كُنَ مِشِ لَنْشَن وَمَ
بَنْتَقِ، نَ كَنِي تَنْتَمَ نَ، عَ سُسُ فَنْتَنِي رَ، عَ قَ مَلِ عَ وَشَنْقِ حَاشِي مَ. نَ
وَشَنْقِ حَاشِي نَ مِشِي شُنَ نَكَمَ، عَ قَ لِي. ¹⁰ كَبِيرِ شَلِ قَنْدِشِ قِ كَبِ بَرِنِ
سَنَكِ نَ نَ. نَدِي تَ مَلِ كَبِيرِ مَ، عَ لَشَ دَنْشِينِي بَحْنِ، عَ قَ تَوْرَ عَ حَاشِ رَ.

¹¹ كُنَ عَ تَنَ لَنْشَن قَنْدِشِ عَلَ شَ مِشِ رَ، عَ شَ فَبِلِنَ نَ قِ مَوْلِي قُشِ رَ.
عَ شَ بَرَتَنْشِينِي، عَلَ قِ، دَنْشِينِي، شَنْتِنِي، دِحَ، نُنَ بَحْ بَشِي قُشِ رَ. ¹² دَنْشِينِي
فَرِ قَنِي سَ. كِسِ سُسُ، عَ شَلِشِ لَنْشَن مَ، عَ سِيدِ حَشِي تَشِ لَنْشَن مَ قِ رَ
سِيدِ وَيَشِ يِ شَرِ. ¹³ آ بَرَعِ يَمِرِ عَلِ يِ شَرِ، لَنْشَن نِمَسِ بَرِنِ نَبَلَمَ، آ بَرَعِ يَمِرِ

عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ عَسَ يَ شَرِّ، لَشَنَّ بَرَّ سِيدِ حَشِيَّ قَفِي تِ ثُنْسِ ثَلَّتْ
 بَ، 14 ع شَ عَلَّ شَ سَرِيَّ رِبَتْ تَنْشِنِي سَنِيْدَشِ رَهْنِ وَنَ مَرِفِ عَسَ،
 عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ قَ تَمِّي. 15 عَلَّ نَنْ قَمَّ عَسَ رَمَنْدِ عَ وَمَ عَ شَنَّ مَ
 وَشَتْ نَشَّ.

تَنْتِي كَنِّي،

مَنْفَ سَنَمَّ،

قَرْنَ مَ كَقَشِ لَشَنَّ مَ،

مَنْفِي شَ مَنْفَ،

مَرِفِي مَرِفِ عَلَّ،

16 لَشَنَّ كَرْنَ مَ قَشَّ كَلَنَّ،

لَشَنَّ شَنِي نَ نَعِلَانِي رَ،

عَدَّ مَدِي مَ لَشَنَّ لَشَنَّ،

عَدَّ مَ مَ نَمَّ لَشَنَّ تَدَّ.

بِنِي نَنْ سَنَبَ نَ عَ بَ عَبَدَنَّ.

عَمَنَّ.

17 ع شَ تَ بَنَمِشِي يَمِرِعَ عَ لَشَنَّ عَ يَتَّ عِفَبَّ، عَ مَنَّ لَشَنَّ عَ شَشِلِ تِ

نَاقُلِ رَ، بَرَمَ نَاقُلِ مَ بَرَمَ. عَ شَ عَ شَشِلِ تِ عَلَّ نَنْ نَ، لَشَنَّ وَنَ كَمَّ سِ بَرَنَّ

نَ عَلَّكَ وَنَ شَ سَيَوَ. 18 عَ شَ قِ قَفِي رَبَّ. عَ شَ كَوَلِ قَفِي نَنْ شَ قَنْدِ عَ

شَ بَنِي رَ عَ شَ مِشِ كِ عَ هَرَفِ رَ عَ شَ قُنْسِرِي شَ قِ رَ 19 نَ بَرِن
 كِي عَ هَرَفِ سَمَ نَ يَرِ لَشَن قَدِمَ كَسِ يَتِ يَتِ رَ عَ بَ .
 20 تَمَّتِ، عَ شَ مِينِ قِ مَ لَشَن تَشُشِ عَ رَ عَ شَ وَيِي قُقُقُ نُنُ وُلِ
 مَتَفَ . 21 مِشِ نَدِي نَ قَلَمَ عَ لَنِ، كُنْ لَنِ مَ عَ رَ نَ بَرَعِ نِي عَ شَ عَ
 كِبِ سَ دَشْنِي رَ .
 عَلَ شَ هِنَ وَرِ .

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي؛ سُس

The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using Arabic script

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd